



■每一件衣服，都包含徐菁和她朋友的心意。黃偉邦 攝

中大生變「善心蟻」 搬物資贈山區童

蒐同窗文具衣物親赴深寄滇 灑汗水潤心靈

香港文匯報訊（記者 歐陽文情）**惜慳新世代系列** 聚沙可成塔，集腋可成裘，一個人力量雖然微小，但透過「微公益」合力行善，將能為山區兒童成就美事一樁。於中文大學就讀社工系的內地生徐菁，憑一己之力跑遍中大山頭，向同學逐件逐件收集文具、衣服等剩餘物資，再「蟻搬蟻家」，親自把物資帶往深圳，寄送至雲南麗江永勝的山區小學。徐菁或許會感到運送過程頗為吃力，但當聽見遠方傳來一聲「山區孩子們又能夠用上香港那邊的新文具了」，那些四處奔走時滴下的點點汗水，瞬間滋潤了她和各位捐贈好友的心靈。

本港大學生生活物資豐富，近年社會環保節約意識抬頭，大學校園內也出現包括徐菁在內的大小資源回收及再用活動。「僕僕族孩子們需要書包(96個)、筆袋(96個)、軟抄(480個)[編按：即軟皮簿]……」早前徐菁從網上「微公益」看到這訊息時，立刻轉發至自己的社交網站，伴隨而來的還有去年暑假在麗江一所山區小學義教的回憶。當地學習條件之惡劣和小孩純真的臉孔形成強烈對比，深深地刻在她的記憶中。課室的桌子破破爛爛，但大家毫不嫌棄；課本傳了又傳，一用就是好幾年；學校唯一一條自來水管，是老師自己到源頭接的，每次遇上暴雨山洪，仍不辭勞苦再維修一次。

孩子易快樂 眼睛透純真

徐菁一邊整理最近收集的物資，一邊說：「我在義教時看到這些山區孩子，他們都很容易快樂，眼睛很漂亮，很純；但我也禁不住想，我們都生活在同一個天空下，為甚麼我們就有那麼好的資源，而他們卻只能這樣？」

社交網呼籲 朋友皆慷慨

「所以我就想，除了透過義教為他們帶來知識與快樂外，可否在物質上也幫一把」。於是徐菁在自己的社交網站上呼籲朋友把不要的物資送出，好讓徐菁轉寄給山區孩子，「朋友都很熱心啊，Po(發帖)出來後，就有很多同學轉發，現已聯繫過10幾個人。雖然大家都只能捐一點點，但每一點都是心意，早前已經寄了一次過去了」。

「宅急便」募集 冒酷暑奔波

雖然說得輕描淡寫，但其實當中的「集資」過程還是很辛苦的。在這酷熱的天氣下，徐菁頂著頭上的艷陽，跑遍中大不同角落，為的就是如快遞員般，「宅急便」地到朋友宿舍門口取得物資。收集好滿滿的一箱後，為了節省郵費，她又拖着大箱子到深圳寄遞，「我主要寄送文具和衣服，因為像籃球那些運動用品，佔空間很大」。

「微公益」同道 遍全國各地

可能在中大，以至在香港，會這樣郵寄物資的人不多，但看着「微公益」中時時刻刻更新的訊息，徐菁看到全國不同地方都有人與自己並肩做着相似的事，把自己無形的關心化成有形的文具、衣服、杯子等用品，為山區孩子送暖。

「第一次寄過去的已經收到了，他們都有向我們說謝謝。我的朋友看到訊息都很開心。現在又收集到一箱，有時間就拿過去深圳寄遞。希望下一年可以更大規模一點，若大學每間宿舍有一個代表收集東西，那就更好了」。



■徐菁收集了不少文具及衣物，是第三批物資其中一部分。黃偉邦 攝

棄「錢途」讀社工 籌款助建圖書館

香港文匯報訊（記者 歐陽文情）善心人人有，但能堅持得有多徹底，以甚麼方式去體現，則人人不同。一心希望服務山區的徐菁，放棄了被大眾視為「錢途光明」的北京大學光華管理學院學位，跑到香港中大讀社工系。今年3月，她跟幾位同樣來自雲南的大學生組成非牟利機構「雲下」，透過售賣明信片籌款，為雲南學校建圖書館。

明信片可宣傳雲南

當記者為徐菁棄讀北大光華學院感到驚訝時，徐菁只是略顯得不好意思地表示：「也不是甚麼事情啦，是我自己不喜歡讀商，想讀社工而已」。她看到內地社會對社工有很大需求，希望將來可到資源最貧乏的山區服務。

最近組成「雲下」售賣明信片籌款，是她服務社會的第一步，但這一步在團隊之間也曾掀起不少爭拗，「我們當中一個人有籌辦慈善團體的經驗，他反對我們賣明信片，認為風險很大，很可能虧本」。不過，徐菁還是決定以行動證明，她和朋友挑了幾張雲南風景如畫的照片，製成樣本後，反對者最終



■明信片從拍攝、設計到製作，都由徐菁團隊「雲下」包辦。黃偉邦 攝

亦同意了。徐菁滿意地表示：「明信片既可籌款，又可給捐款者一點回報，還可以宣傳雲南呢！」

售價3元1張仍未回本

印製成本約8,000多元，他們以「良心價」3元1張發售，一疊12張漂亮的明信片只賣36元，現在還未回本。記者心想：可能她真的不適合讀商。不過，原來她已有頗周詳的計劃，「我已經聯絡了大學書店，希望可以讓我們放在店內寄賣，對方也答應了，所以我還是挺有信心的！」

準護士網借飲衫 助學生赴謝師宴



■謝同學細心配搭手袋和連衣裙。圖為其中一套服飾。受訪者供圖

香港文匯報訊（記者 歐陽文情）助人對象其實並不止於貧困者，活在香港的普通人家，亦可透過共用資源互相幫助。近年不少中學生為盛裝出席謝師宴，往往額外花錢「裝身」，帶來一定經濟負擔。有護士學校女生遂於網上發起「借衫」活動，把自己較少機會穿着的宴會用裙和手袋借予文憑試女生，物盡其用之餘，也讓他們「慳返一筆」。

設按金制度 防有借無還

就讀於護士學校的謝同學表示，自己一向都有在網上「Free嘢」（免費轉送東西）的習慣，也不時有人「Free嘢」給她，「像這次借出的袋，都是網友Free給我的，我也不過是善用資源」。她甚至會細心地配搭手袋和連衣裙，讓學生「借足全套」，「我知道不是那麼多中學生可以用那麼多錢購買，這些衣服都是我喜歡，但又較少機會穿的，所以我想借給她們，就剛好適合」。不過，為了保障自己，她亦設立按金制度，以免有人有借無還。

嘆利用善心 索免費裝扮

除了「借衫」外，謝同學還會「Free技術」，透過網上聯繫，免費助人化妝及設計髮型。雖然有時收穫到助人的快樂，但也曾遇到別有用心的人把她當成「免費勞工」，「有時有些業餘的攝影師，會叫我去幫他的『客人』裝扮，這樣我就覺得有些過分。我只是想幫人，不是替人『搵錢』，希望大家不要這樣利用別人的善心」。

年輕教師失熱誠恐現斷層

香港文匯報訊（記者 龐嘉儀）現時中小學以合約制聘請教師情況普遍，佔整體逾一成半，加上中學班數隨學生人口下降而減少，部分暫時性教育津貼也因到期而不獲延續，被指嚴重破壞教師行業穩定性。對年輕老師來說，更因欠缺足夠中學教席，直接影響其受聘機會及前景。有已完成教師培訓者，過去6年「漂泊」到過5所學校任職教學助理，又被誤認為校工，教育熱誠慘遭打擊。有持雙學士加雙碩士的中文老師，苦候11年始獲轉為常額聘任。有教師團體促請當局保留各科課程津貼，長遠改善教師編制和班師比例，並增加常額教席挽留年輕老師，以免未來教師團隊出現斷層。

6,000人合約制 穩定性欠佳

教協昨日聯同多名合約教師及準教師召開記者會，訴說年輕教師苦況。教協引述教育局數字指，現時公營學校合約制教師近6,000名，佔總數逾一成半，行業穩定性欠佳；特別是中學總數、通識及語文津貼到期沒獲延續。有學校新學年將要裁減3名合約教師，更遑論吸納年輕的新老師入職。

薪酬待遇低 憂青黃不接

學校資源情況不明朗，招聘更見審慎。據教協統計，今年700多個學校職位空缺中，不少屬於薪酬待遇差一截的教學助理，只有8個標明屬常額教師。教育界立法會議員葉建源指，去年香港教育學院畢業生只得不足兩成受聘於中學，遠比之前一年逾四成低，恐怕令中學教師團隊青黃不接。

雙學士雙碩士等11年轉長約

現擁有本科學位及教育文憑的伍嘉豪，過去6年分別於5所學校任職教學助理，即使他已取得急救、領隊、攝影等各類型資格證，仍需年年續約。因學校教席資源有限，他難以成為正式教師，「甚至被學生誤認為校工，心理壓力大，感覺漂泊」。有中文教師先後獲得文學士、教育學士、文學碩士及教育碩士學位，前後11年於多間學校任職短期合約老師，至前年才獲轉為長約。

教協促請教育局即時保留各科課程津貼，長遠並改善教師編制和班師比例。葉建源已要求於本月22日召開立法會教育事務委員會特別會議，並約見教育局局長吳克儉，要求局方關注。

啟聾校建詞庫 統一學校手語

香港文匯報訊（記者 歐陽文情）在沒有聲音的世界，學習變得更困難，加上不少抽象詞彙，如「光合作用」、「WiFi」等，尚未有統一手語表達，令聽障學生上課難上加難。有見及此，專門為聽障生提供教學機會的路德會啟聾學校，從優質教育基金申請300萬元，決心打造「學校版」文法手語系統，創建5,000個詞的詞彙庫，輔助新高中課程的教與學。系統內容會上網網頁，供全港參考。

「最終手勢」由5團體投票拍板

計劃已於去年2月展開，預計需3年時間，即至2015年完成。計劃負責人、啟聾學校老師許加恩指，香港手語由不同聽障群體自創，做法五花八門，同一學校的教師演繹「光合作用」時手勢亦不一致，加上坊間常用「自然手語」，把句子重點置

前，文法結構與口語不一，對學習造成影響。有見及此，該校決心打造統一「學校版」文法手語系統。他表示，詞彙「最終手勢」將由5個團體共同投票決定，預計9月可設立網頁上載資料。

現時不少聽障學生在普通學校學習，但未必能完全適應。而啟聾學校現有學生中，高達三成學生從普通學校「折返」。校長吳育珍表示，為協助聽障生學習，該校不時會到主流學校為聽障學生尋求支援，包括分享學習策略、提供言語治療訓練等。另該校會開放該校服務中心，提供學業輔導支援。

學習設備貴 家長盼支援

啟聾學校肩負聽障生教學及支援工作，多位家長坦言，子女入讀該校後，學習有所改善。家長羅太及張太均希望，政府能於設備上加強支援聽障生，



■負責老師許加恩(左)指，預計9月可完成系統並設立網頁。旁為其他老師，正示範「啟聾」手語。歐陽文情 攝

作「趨之若鶩」，詞義就變為「像駿馬奔馳般趨附某些事物」，意思完全不同了。

「好高騫遠」與「好高騫遠」

還有「好高騫遠」與「好高騫遠」，雖未收入電腦詞庫，但二詞音同形近，一般人望文生義，很容易會混淆。從馬的「騫」其實是指「駿馬在跑」，從鳥的「騫」是指「野鴨在走」，兩者差距甚遠。「好高騫遠」形容人不切實際地追求過高過遠的目標，那麼要追求高遠的事，比喻時到底應用「駿馬」還是「野鴨」貼切呢？相信大家已有答案。

也許，有人認為「既往不究」與「趨之若鶩」也說得通，可以接受。不過，上述詞語並未收錄於《現代漢語詞典》，可見認受程度有限。再者，一如上文所述，「熟語」是固定詞組，使用時不能隨意變動成分，若無合理原因，不應輕言易字。

■謝向榮 香港能仁書院中文系講師 (標題和小題為編者所加)



「熟語」詞組固定 不可隨意變動



電腦中文輸入法多內置中文詞庫，但詞庫提供的詞語亦有誤例，間有誤收別字，更多情況是正寫、誤寫兼收。詞庫正誤寫詞語兼收例子，除了一般詞語外，還包括「熟語」。所謂「熟語」，包括成語、慣用語、諺語、歇後語等，它們都是語言中的固定詞組，使用時只能整個應用，不可隨意變動成分。例如「既往不咎」，很多人寫成「既往不究」，電腦中文詞庫兼收兩詞。到底何者為正？

「既往不咎」意思是「對過去的錯誤不再怪罪」，古籍如《論語·八佾》：「成事不說，遂事不諫，既往不咎。」又《三國志·魏志·曹爽傳》「皆伏誅，夷三族」。裴松之《注》引《魏略》說：「畢軌前失，既往不咎，但恐是後難可以再。」所用「既往不咎」，均作如此解釋。

「咎」是會意字，《說文》：「咎，災也。从人从各。各者，相連也。」「咎」為災禍，這當然是與人心相連的事。古人認為，災禍乃上天對人

類所犯過錯的警告，故「咎」作動詞用時，引申而有咎罪義。有些人不知「咎」有咎罪義，以為「既往不咎」難通，遂以同音的「究」代「咎」，把「既往不究」解釋為「對過去的事不再追究」。就詞義言，「既往不咎」與「既往不究」稍有不同。「不究」是不肯定對方有沒有錯，但不再追究；「不咎」則肯定對方有過錯，但既然事過境遷，就不再歸咎對方了。

「趨之若鶩」與「趨之若鶩」

此外，電腦詞庫兼收的「趨之若鶩」與「趨之若鶩」，也是一組容易混淆的「熟語」。「鶩」，《說文》：「舒鳧也。从鳥，敕聲。」它是一個形聲字，意義是「野鴨」。至於「鶩」，也是個形聲字，《說文》：「亂馳也。从馬，敕聲。」字面意思是「馬亂跑」，引申意思是馬兒飛快地奔跑，縱橫馳騁。

「趨之若鶩」含貶義，比喻貪圖蠅頭小利的人，像野鴨子爭食物般，一擁而上的樣子。若寫